



TeSys™ IEC Enclosed Starters, LE•D09–LE•F630
Types 1 and 12/3R, Non-Reversing (FVNR) and Reversing (FVR)



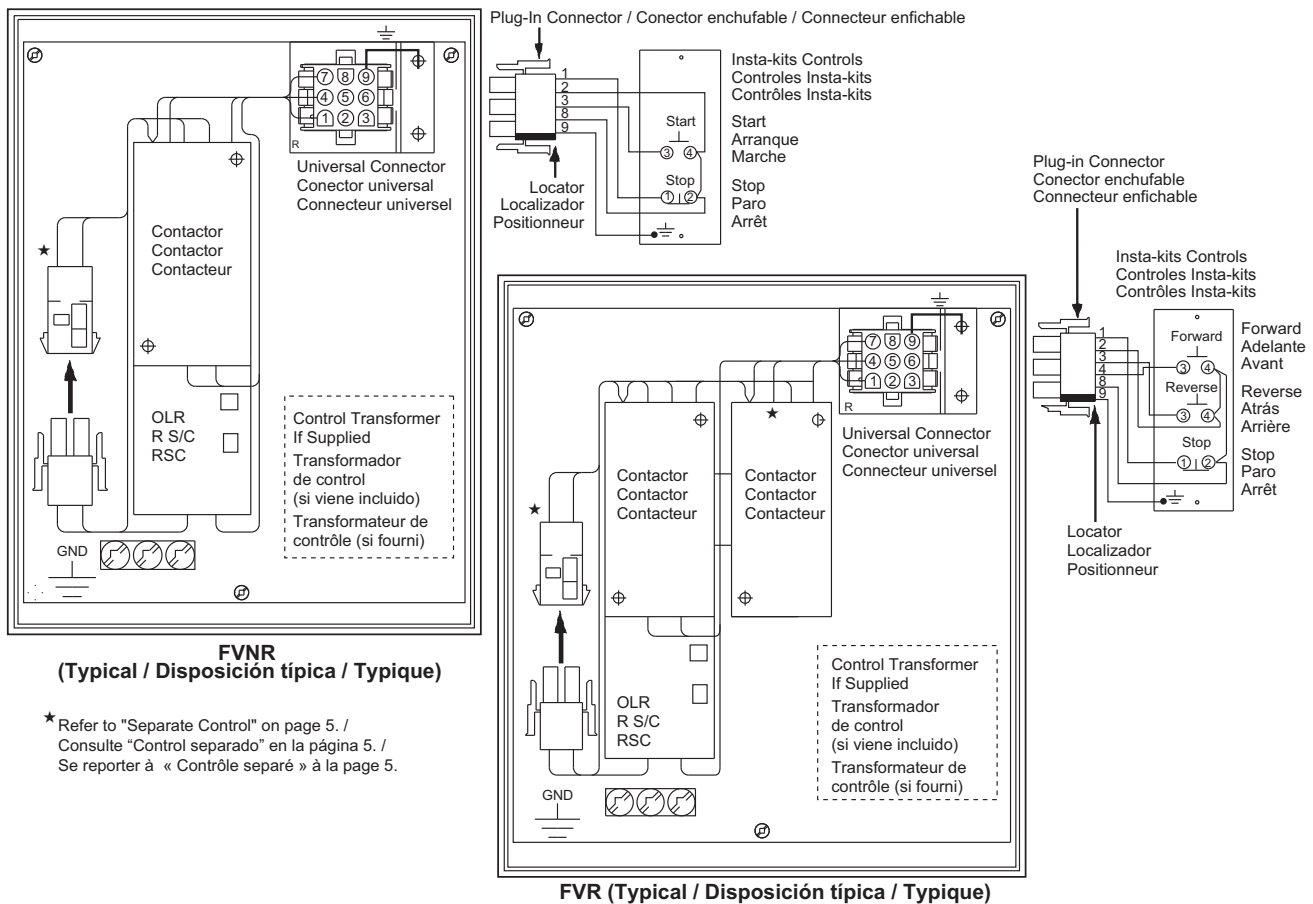
Arrancadores en gabinete TeSys™ IEC, LE•D09–LE•F630
Tipos 1 y 12/3R, no reversibles (FVNR) y reversibles (FVR)

Démarrateurs sous coffret TeSys^{MC} IEC, LE•D09–LE•F630
Types 1 et 12/3R, non inverseurs (FVNR) et inverseurs (FVR)

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER		
<p>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH</p> <ul style="list-style-type: none"> Disconnect all power before working on equipment. Close the cover securely before applying power. <p>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</p>	<p>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO</p> <ul style="list-style-type: none"> Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él. Cierre la cubierta firmemente antes de energizar. <p>El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.</p>	<p>RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLATS D'ARC</p> <ul style="list-style-type: none"> Coupez toutes les alimentations avant d'y travailler. Fermez solidement le couvercle avant de mettre sous tension. <p>Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.</p>

FIG. 1: Full-Voltage, Non-Reversing Starter (FVNR) and Reversing Starter (FVR) / Arrancadores a tensión plena no reversibles (FVNR) y reversibles (FVR) / Démarrateurs à pleine tension non inverseurs (FVNR) et inverseurs (FVR)



* Refer to "Separate Control" on page 5. /
Consulte "Control separado" en la página 5. /
Se reporter à « Contrôle séparé » à la page 5.

Installation

NOTE: The starter control circuit is factory wired with 16 AWG (1.3 mm²). Maximum recommended control circuit overcurrent protective device (OCPD): 5 A, Class CC.

See the nameplates on the contactor and overload relay (OLR) for the torque and wire gauge requirements.

Installing the OLR

If the device was supplied without an OLR, select the required OLR from the *Digest*.

Mounting a Class 10 or Class 20 OLR on a Contactor

1. Disconnect **all** power.
2. Mount the OLR to the contactor according to the OLR instructions.
 - a. Loosen the contactor terminal screws T1, T2, and T3.
 - b. Insert the OLR stabs into the appropriate terminations (T1, T2, and T3). Tighten the terminal screws (T1, T2, and T3) according to the product nameplate.
 - c. Connect the two brown wires to OLR terminations 95 and 96 as shown in FIG. 7, 8, or 9 on page 8, 9, or 10.

NOTE: Ensure that the wires are connected according to the terminal numbers marked.

3. Follow the procedure “Setting the OLR” on page 3.

Instalación

NOTA: El circuito de control del arrancador viene alambrado de fábrica con un conductor de 16 AWG (1,3 mm²). Valor nominal máximo recomendado para el dispositivo de protección contra sobrecorrientes (DPCS) del circuito de control: 5 A, clase CC.

Consulte las placas de datos del contactor y del relevador de sobrecarga (R S/C) para obtener los requisitos de par de apriete así como el calibre de los conductores.

Instalación del R S/C

Si el dispositivo no viene con un R S/C, seleccione el R S/C necesario del *Compendiado*.

Montaje de un R S/C clase 10 o clase 20 en un contactor

1. Desconecte **toda** la alimentación.
2. Monte el R S/C en el contactor de acuerdo con las instrucciones del boletín.
 - a. Afloje los tornillos de las terminales T1, T2 y T3 del contactor.
 - b. Inserte las lengüetas del R S/C en las terminales T1, T2 y T3 apropiadas. Apriete los tornillos de las terminales T1, T2 y T3 según los valores especificados en la placa de datos del producto.
 - c. Conecte los dos conductores café a las terminaciones 95 y 96 del R S/C como se muestra en la FIG. 7, 8 ó 9 en la página 8, 9 ó 10.

NOTA: Asegúrese de que los conductores estén conectados correctamente según los números de terminal marcados.

3. Siga el procedimiento delineados en “Ajuste del R S/C” en la página 3.

Installation

REMARQUE : Le circuit de contrôle du démarreur est câblé à l'usine avec un câble de calibre 16 AWG (1,3 mm²). Dispositif de protection contre les surintensités (OCPD) de circuit de contrôle maximum recommandé : 5 A, classe CC.

Voir les plaques signalétiques sur le contacteur et le relais de surcharge (RSC) pour obtenir les exigences de couple de serrage et calibres de fils.

Installation du RSC

Si le dispositif a été livré sans un RSC, sélectionner le RSC requis dans le *Digest*.

Montage d'un RSC classe 10 ou classe 20 sur un contacteur

1. Couper **toutes** les alimentations.
2. Monter le RSC sur le contacteur conformément aux directives du RSC.
 - a. Desserrer les vis des bornes T1, T2 et T3 du contacteur.
 - b. Insérer les lames de connexion du RSC dans les bornes appropriées (T1, T2 et T3). Serrer les vis de bornes (T1, T2 et T3) conformément à la plaque signalétique du produit.
 - c. Raccorder les deux fils marron aux bornes 95 et 96 du RSC comme indiqué à la FIG. 7, 8 ou 9 à la page 8, 9 ou 10.

REMARQUE : S'assurer que les fils sont raccordés en fonction des numéros marqués sur les bornes.

3. Suivre la procédure, « Réglage du RSC » à la page 3.

TABL. 1: Rod Length, in. (mm) / Longitud de la varilla, pulg (mm) / Longueur de la tige, pouces (mm)

Enclosure / Gabinete / Coffret ^[1]	AC Coil / Bobina ~ (c.a.) / Bobine ca	DC Coil / Bobina --- (c.d.) / Bobine cc
	Class 10 and 20 (LRD**) / Clase 10 y 20 (LRD**) / Classe 10 et 20 (LRD**)	
Small / Pequeño / Petit	3.07 (78)	2.75 (70)
Medium / Mediano / Moyen D09–D32	3.30 (84)	3.0 (76)
Large / Grande / Grand, D09–D32	3.30 (84)	3.0 (76)

¹ See TABL. 2 on page 5 for enclosure sizes. / Consulte la TABL. 2 en la página 5 para obtener información sobre los tamaños de gabinete. / Voir le TABL. 2 à la page 5 pour les dimensions des coffrets.

Setting the OLR

For motors whose service factor is ≥ 1.15 or whose marked temperature rise is $\leq 40^\circ\text{C}$, set the OLR dial to the motor full-load current (MFLC).

For all other motors, set the OLR dial to 95% of the MFLC.

NOTE: If the OLR's low-end dial setting is insufficient for the MFLC, replace the OLR with the next smaller current range unit. Do not increase the current range of the OLR above the current rating of the contactor.

Enclosure Conversion (Type 12 to Type 3R)

Ajuste del R S/C

Para los motores cuyo factor de servicio es $\geq 1,15$ o cuya elevación de la temperatura marcada es de $\leq 40^\circ\text{C}$, ajuste el selector del R S/C en la corriente a plena carga del motor (CPCM).

Para los demás motores, ajuste el selector del R S/C en el 95% de la CPCM.

NOTA: Si la gama de ajuste del selector del R S/C no es lo suficientemente baja para la CPCM, sustituya el R S/C con una unidad que contenga la siguiente gama de corriente más baja. No aumente la gama de corriente del R S/C por encima de la corriente nominal del contactor.

Conversión del gabinete (tipo 12 a tipo 3R)

Réglage du RSC

Pour les moteurs ayant un facteur de service de $\geq 1,15$ ou dont l'élevation de température marquée est de $\leq 40^\circ\text{C}$, régler le cadran du RSC au courant à pleine charge du moteur (CPCM).

Pour tous les autres moteurs, régler le cadran du RSC à 95 % du CPCM.

REMARQUE : Si le réglage inférieur de coupure du cadran du RSC est insuffisant pour le CPCM, remplacer le RSC par l'appareil possédant la gamme de courant inférieure la plus proche. Ne pas augmenter la gamme de courant du RSC au-delà du courant nominal du contacteur.

Conversion du coffret (type 12 en type 3R)

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER		
<p>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH</p> <p>For 3R applications, remove the plug from the bottom of the enclosure.</p> <p>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</p>	<p>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO</p> <p>En las aplicaciones clase 3R, retire el tapón situado en la parte inferior del gabinete.</p> <p>El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.</p>	<p>RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLATS D'ARC</p> <p>Pour les coffrets type 3R, retirez le bouchon de la partie inférieure du coffret.</p> <p>Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.</p>
<p>When converting an enclosure from Type 12 to Type 3R, remove the plug from the bottom of the enclosure to help prevent water accumulation inside the enclosure.</p> <p>DC Control Circuits</p> <p>When the device is supplied with a DC coil or low-consumption DC coil, the control circuit is factory configured for separate control. Refer to Separate Control.</p> <p>When using DC control, observe the polarity markings in FIG. 7, 8, or 9 on pages 8, 9, or 10, and on the control conductors.</p> <p>Separate Control</p> <p>If using a separate control supply, refer to FIG. 2.</p> <p>When wiring the control circuit for separate control, install fuses as required by applicable electrical codes. Do not exceed the OCPD rating given on page 2.</p>	<p>Al convertir un gabinete tipo 12 en uno tipo 3R, retire el tapón situado en la parte inferior del gabinete para evitar que se acumule el agua dentro del gabinete.</p> <p>Circuitos de control de c.d. (---)</p> <p>Cuando el equipo viene con una bobina de c.d. o una bobina de bajo consumo de c.d., el circuito de control viene configurado de fábrica para control separado. Consulte la sección Control separado.</p> <p>Cuando utilice control de c.d., observe las marcas de polaridad en la FIG. 7, 8 ó 9 en las páginas 8, 9 ó 10 y en los conductores de control.</p> <p>Control separado</p> <p>Si utiliza una fuente de alimentación de control separado, consulte la FIG. 2.</p> <p>Al alambrear el circuito de control para un control separado, instale los fusibles requeridos por los códigos eléctricos correspondientes. No exceda el valor nominal del DPCS que figura en la página 2.</p>	<p>Lors de la conversion d'un coffret du type 12 au type 3R, retirer le bouchon de la partie inférieure du coffret pour éviter l'accumulation d'eau à l'intérieur du coffret.</p> <p>Circuits de contrôle cc</p> <p>Lorsque le dispositif est fourni avec une bobine cc ou cc de faible consommation, le circuit de contrôle est configuré à l'usine pour un contrôle séparé. Se reporter à la section Contrôle séparé.</p> <p>Lors de l'utilisation d'un contrôle cc, observer les marquages de polarité de la FIG. 7, 8 ou 9 aux pages 8, 9 ou 10 et sur les conducteurs de contrôle.</p> <p>Contrôle séparé</p> <p>En cas d'utilisation d'une alimentation de contrôle séparé, se reporter à la FIG. 2</p> <p>Lors du câblage du circuit de contrôle pour un contrôle séparé, installer des fusibles comme exigé par les codes d'électricité. Ne pas dépasser la valeur nominale de l'OCPD indiquée à la page 2.</p>

For separate control, the control plug must not be connected to control terminals L1 and L3. **DC devices** are factory configured and labeled for separate control. **For AC devices**, disconnect the wires from contactor terminals L1 and L3, and connect them to the separate control supply. Affix the loose safety label (warning about two or more live circuits) in a place where it is visible at all times.

Single-Phase Starters

Single-phase starters are rated for 240 Vac or 120 Vac. See FIG. 7 on page 8 for the wiring diagram.

When using the unit in a single-phase, **120 Vac** system, connect the incoming neutral (N) to L3. Do **not** fuse this incoming neutral wire.

Auxiliary Devices

Fuse Kit

Fuse kit LA9AA104 is available for AC or DC control circuit protection. Refer to instruction bulletin 50006-365-12.

Transformer

Control transformer LA9TF•••• is available to provide AC control circuit power. Refer to instruction bulletin 50006-365-11.

Para control separado, el enchufe de control no debe conectarse a las terminales L1 y L3. Los **dispositivos de cd** (---) vienen configurados de fábrica y etiquetados para control separado. **En los dispositivos de ca** (~), desconecte los cables de las terminales L1 y L3 del contactor, y conéctelas a la fuente de alimentación de control separado. Coloque la etiqueta de seguridad (advertencia sobre dos o más circuitos vivos) en un lugar que esté visible en todo momento.

Arrancadores monofásicos

Los arrancadores monofásicos son adecuados para 240 V~ o 120 V~. Vea la FIG. 7 en la página 8 para conocer el diagrama de alambrado.

Cuando utiliza la unidad en un sistema monofásico de **120 V~**, conecte el neutro (N) de entrada a L3. **No** utilice fusibles con el conductor neutro entrante.

Dispositivos auxiliares

Kit de fusibles

El kit de fusibles LA9AA104 está disponible para la protección del circuito de control de ca (~) o cd (---). Consulte el boletín de instrucciones 50006-365-12.

Transformador

El transformador de control LA9TF•••• está disponible para proporcionar alimentación al circuito de control de ~. Consulte el boletín de instrucciones 50006-365-11.

Pour obtenir un contrôle séparé, la fiche de contrôle ne doit pas être raccordée aux bornes de contrôle L1 et L3. Les **dispositifs cc** sont configurés à l'usine et étiquetés pour un contrôle séparé. **Pour les dispositifs ca**, déconnecter les fils des bornes L1 et L3 du contacteur et les raccorder à l'alimentation du contrôle séparé. Placer l'étiquette de sécurité fournie (avertissant de la présence de deux ou plusieurs circuits sous tension) à un endroit où elle est visible à tous moments.

Démarreurs monophasés

Les démarreurs monophasés ont une tension nominale de 240 Vca ou 120 Vca. Voir la fig. 7 à la page 8 pour les schémas de câblage.

Lorsque l'unité est utilisée dans un système monophasé de **120 Vca**, raccorder le neutre d'arrivée (N) à L3. **Ne pas** utiliser de fusible sur ce fil du neutre d'arrivée.

Dispositifs auxiliaires

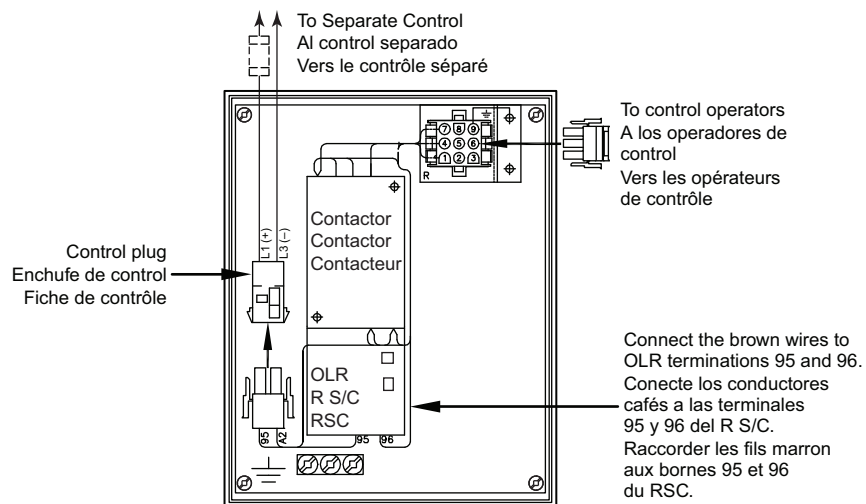
Kit de fusibles

Le kit de fusibles LA9AA104 est disponible pour la protection d'un circuit de contrôle ca ou cc. Voir les directives d'utilisation 50006-365-12.

Transformateur

Le transformateur de contrôle LA9TF•••• est disponible pour fournir une alimentation du circuit de contrôle ca. Voir les directives d'utilisation 50006-365-11.

FIG. 2: Separate Control / Control separado / Contrôle séparé



⚠ WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

<p>UNINTENDED EQUIPMENT OPERATION</p> <p>Disconnect all power before manually operating the equipment to avoid contact arcing and unexpected load energization.</p> <p>Failure to follow this instruction can result in death, serious injury, or equipment damage.</p>	<p>FUNCIONAMIENTO ACCIDENTAL DEL EQUIPO</p> <p>Desconecte la alimentación antes de hacer funcionar manualmente el equipo para evitar la formación de arcos y la energización de carga inesperada.</p> <p>El incumplimiento de esta instrucción puede causar la muerte, lesiones serias o daño al equipo.</p>	<p>FONCTIONNEMENT INATTENDU DE L'APPAREIL</p> <p>Coupez toute l'alimentation avant d'actionner manuellement cet appareil, pour éviter la formation d'arcs électriques sur les contacts ou une alimentation inattendue de la charge.</p> <p>Si cette directive n'est pas respectée, cela peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.</p>
---	--	---

Enclosure Dimensions

For enclosures not shown, contact Schneider Electric.

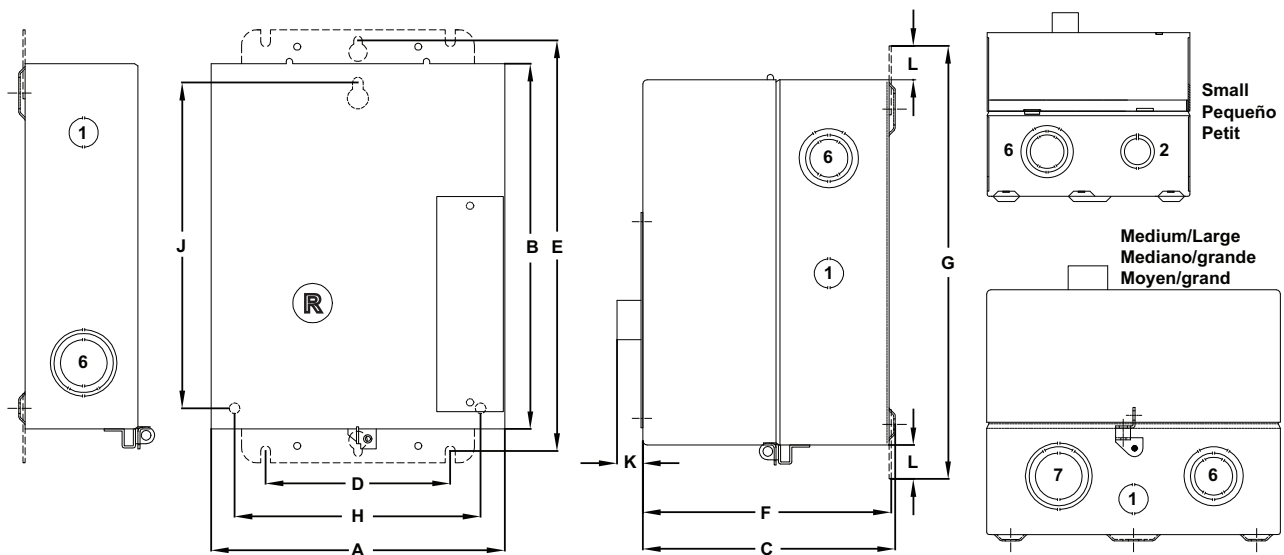
Dimensiones del gabinete

Para los gabinetes que no se muestran, póngase en contacto con Schneider Electric.

Dimensions du coffret

Pour les coffrets non représentés, contacter Schneider Electric.

FIG. 3: Shoe Box Enclosure / Gabinete tipo caja de zapatos / Coffret de type boîte à chaussures



TABL. 2: Dimensions, in. (mm) / Dimensiones, pulg (mm) / Dimensions, po (mm)

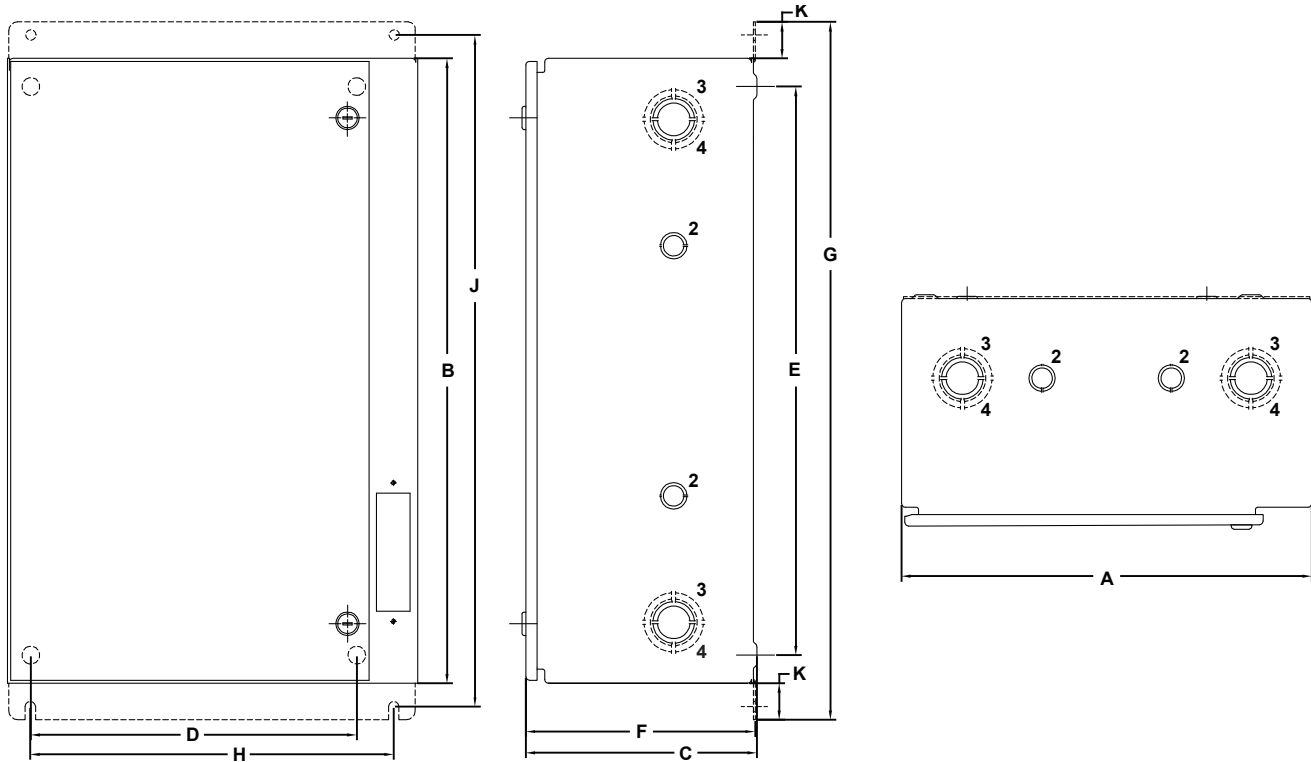
FVNR	FVR	Enclosure / Gabinete / Coffret	Type 1 ^[1] / Tipo 1 ^[1] / Type 1 ^[1]						Type 12 and 3R/ Tipo 12 y 3R / Type 12 et 3R						
			A	K	B	C	H	J	A	K	D	E	F	G	L
D09...D32	—	Small / Pequeño / Petit	6.8 (172)	0.71 (18)	10.0 (255)	7.2 (183)	5.37 (137)	9.00 (229)	6.8 (172)	0.71 (18)	5.38 (137)	11.37 (289)	7.0 (178)	12.04 (306)	1.00 (25)
—	D09...D32	Medium / Mediano / Moyen	8.7 (220)	0.71 (18)	10.8 (275)	7.4 (188)	7.24 (184)	9.79 (249)	8.7 (220)	0.71 (18)	5.38 (137)	12.17 (309)	7.2 (183)	12.84 (326)	1.00 (25)
D40...D80	D40...D80	Large / Grande / Grand	10.6 (270)	0.71 (18)	14.0 (355)	7.4 (188)	9.21 (234)	12.94 (329)	10.6 (270)	0.71 (18)	5.38 (137)	15.31 (389)	7.3 (185)	15.98 (406)	1.00 (25)

¹ See TABL. 3 for Type 1 knockout schedule. / Consulte la TABL. 3 para conocer las especificaciones de los discos removibles necesarios para el gabinete tipo 1 / Voir le tableau 3 pour les spécifications des débouchures pour le coffret de type 1.

TABL. 3: Knockout Schedule: Type 1 Enclosure Only / Especificaciones de los discos removibles: gabinete tipo 1 solamente / Spécifications des débouchures : coffret de type 1 seulement

Knockout / Disco removible / Débouchure	Conduit Size, in. (mm) / Tamaño de tubo conduit, pulg (mm) / Taille du conduit, po (mm)
1	0.50 (12,7)
2	0.50 (12,7); 0.75 (19,05)
6	0.75 (19,05); 1.00 (25,4); 1.25 (31,8)
7	1.00 (25,4); 1.25 (31,8); 1.50 (38,1)

FIG. 4: Enclosure Dimensions / Dimensiones del gabinete / Dimensions du coffret



TABL. 4: Dimensions, in. (mm) / Dimensiones, pulg (mm) / Dimensions, po (mm)

Enclosure / Gabinete / Coffret	Type 1 / Tipo 1 / Type 1 ^[1]					Type 12 and 3R/ Tipo 12 y 3R / Type 12 et 3R					
	A	B	C	D	E	A	F	G	H	J	K
W	15.90 (404)	18.42 (468)	9.99 (254)	12.36 (314)	16.06 (406)	15.90 (404)	9.93 (252)	21.49 (546)	13.94 (354)	20.39 (518)	1.53 (39)
X	17.21 (438)	26.26 (667)	10.02 (255)	13.70 (348)	23.89 (607)	17.21 (438)	9.93 (252)	29.33 (745)	15.27 (388)	28.23 (717)	1.53 (39)
Y	19.68 (500)	28.82 (732)	11.59 (295)	16.14 (410)	26.46 (672)	19.68 (500)	11.50 (292)	31.80 (810)	17.71 (450)	30.79 (782)	1.53 (39)
Z	22.83 (580)	36.61 (930)	23.96 (610)	19.29 (490)	34.25 (870)	22.83 (580)	11.70 (297)	39.68 (1008)	20.86 (530)	35.58 (980)	1.53 (39)

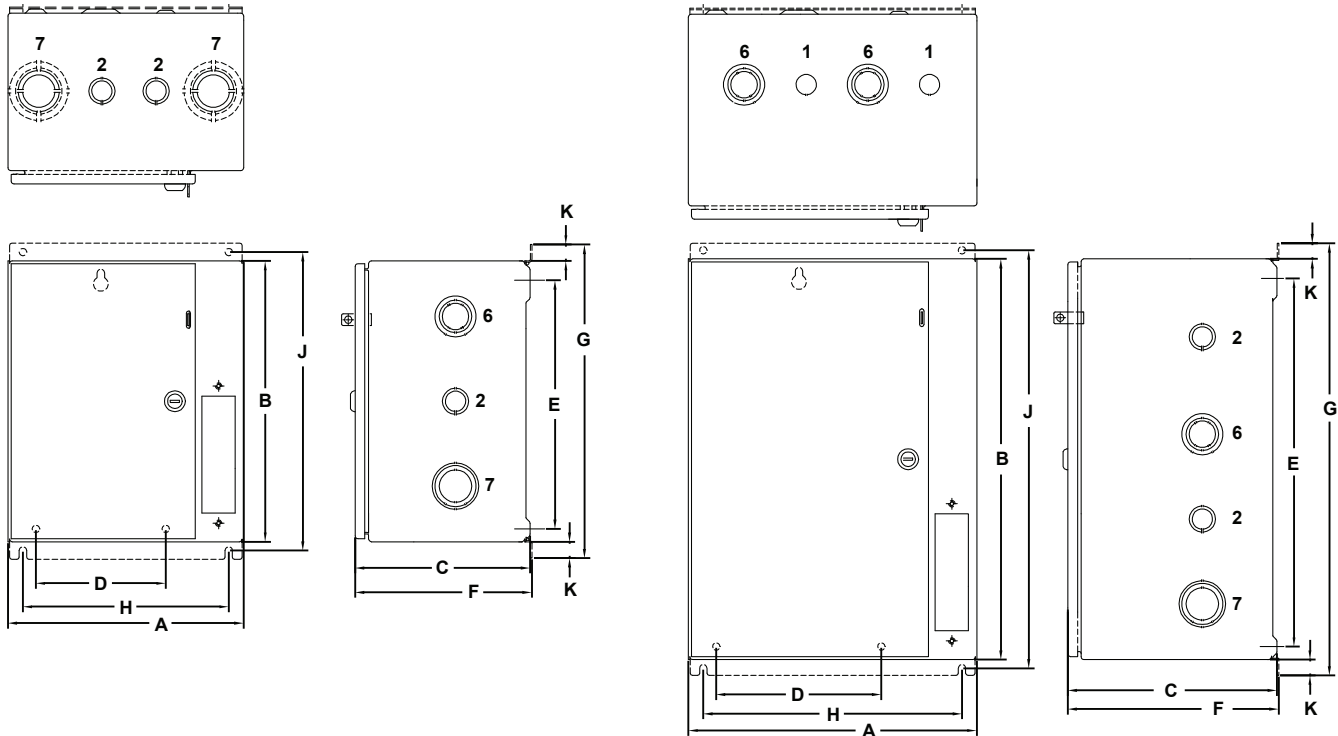
¹ See TABL. 5 for Type 1 knockout schedule. / Consulte la TABL. 5 para conocer las especificaciones de los discos removibles necesarios para el gabinete tipo 1 / Voir le tableau 5 pour les spécifications des débouchures pour le coffret de type 1.

TABL. 5: Knockout Schedule: Type 1 Enclosure Only / Especificaciones de los discos removibles: gabinete tipo 1 solamente / Spécifications des débouchures : coffret de type 1 seulement

Enclosure / Gabinete / Coffret ^[1]	Knockout / Disco removible / Débouchure	Conduit Size, in. (mm) / Tamaño de tubo conduit, pulg (mm) / Taille du conduit, po (mm)
W-X-Y-Z	2	0.50 (12,7); 0.75 (19,05)
W-X-Y	3	1.00 (25,4); 1.25 (31,8)
Z	4	1.50 (38,1); 2.00 (50,8)

¹ See FIG. 4. / Veá la FIG. 4. / Voir la FIG. 4.

FIG. 5: Enclosure Dimensions / Dimensiones del gabinete / FIG. 6: Enclosure Dimensions / Dimensiones del gabinete / Dimensions du coffret



TABL. 6: Dimensions, in. (mm) / Dimensiones, pulg (mm) / Dimensions, po (mm)

Enclosure / Gabinete / Coffret	Type / Tipo / Type 1 ^[1]					Type / Tipo / Type 12, 3R					
	A	B	C	D	E	A	F	G	H	J	K
FIG. 5 CTA603030254173, CTA703030254173	10.00 (254)	11.93 (303)	7.43 (189)	5.51 (140)	10.50 (268)	10.00 (254)	7.50 (191)	13.42 (341)	8.74 (222)	12.64 (321)	0.75 (19)
FIG. 6 CTA604320311210, CTA704320311210	12.24 (311)	17.01 (432)	8.88 (226)	7.01 (178)	15.63 (397)	12.24 (311)	8.95 (228)	18.50 (470)	10.98 (279)	17.75 (451)	0.75 (19)

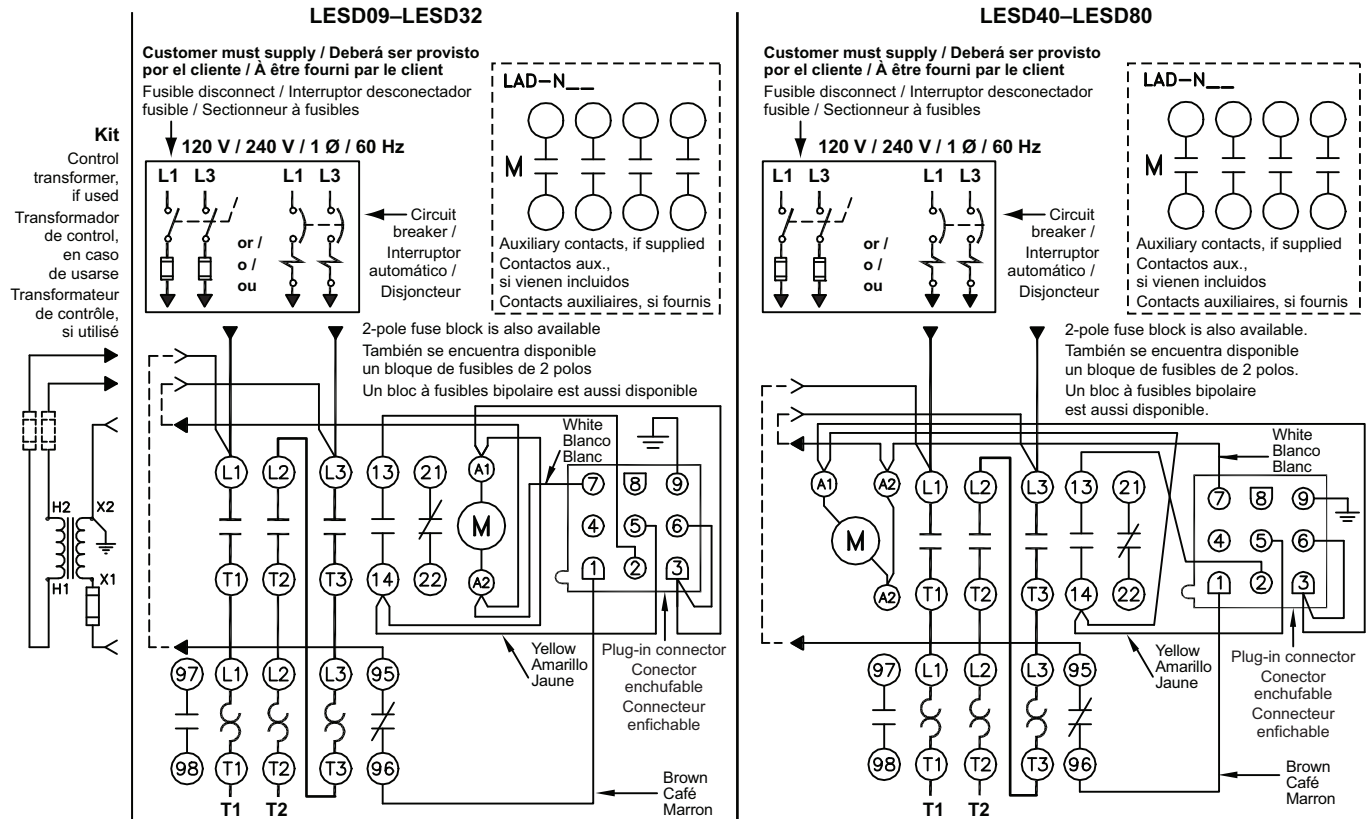
¹ See TABL. 7 for Type 1 knockout schedule. / Consulte la TABL. 7 para conocer las especificaciones de los discos removibles necesarios para el gabinete tipo 1 / Voir le TABL. 7 pour les spécifications des débouchures pour le coffret de type 1.

TABL. 7: Knockout Schedule: Type 1 Enclosure Only / Especificaciones de los discos removibles: gabinete tipo 1 solamente / Spécifications des débouchures : coffret de type 1 seulement

Knockout / Disco removible / Débouchure ^[1]	Conduit Size, in. (mm) / Tamaño de tubo conduit, pulg (mm) / Taille du conduit, po (mm)
1	0.50 (12,7)
2	0.50 (12,7); 0.75 (19,05)
6	0.75 (19,05); 1.00 (25,4); 1.25 (31,8)
7	1.00 (25,4); 1.25 (31,8); 1.50 (38,1)

¹ See FIG. 5. / Veá la FIG. 5. / Voir la FIG. 5.

FIG. 7: Single-Phase Wiring Diagrams / Diagramas de alambrado monofásico / Schémas de câblage monophasé



Schematic Diagram / Diagrama esquemático / Schéma de principe

Common Control: A controller without a factory-installed control transformer may require additional overcurrent protection devices to comply with applicable codes. Do not exceed the OCPD rating given on page 2.

Control común: Los controladores sin transformadores de control instalados en la fábrica pueden requerir de dispositivos adicionales de protección contra sobrecorrientes para cumplir con los códigos eléctricos correspondientes. No exceda el valor nominal del DPCS que figura en la página 2.

Contrôle commun : Les contrôleurs sans transformateur de contrôle installé à l'usine peuvent nécessiter des appareils de protection de surintensité supplémentaires afin de se conformer aux codes électriques en vigueur. Ne pas dépasser la valeur nominale de l'OCPD indiquée à la page 2.

Separate Control: When wiring the control circuit for separate control, install fuses as required by applicable electrical code. Do not exceed the OCPD rating given on page 2.

Control separado: Al alambrar el circuito de control para un control separado, instale los fusibles requeridos por los códigos eléctricos correspondientes. No exceda el val. nom. del DPCS que figura en la página 2.

Contrôle séparé : Lors du câblage du circuit de contrôle pour un contrôle séparé, installer des fusibles comme exigé par les codes d'électricité. Ne pas dépasser la valeur nominale de l'OCPD indiquée à la page 2.

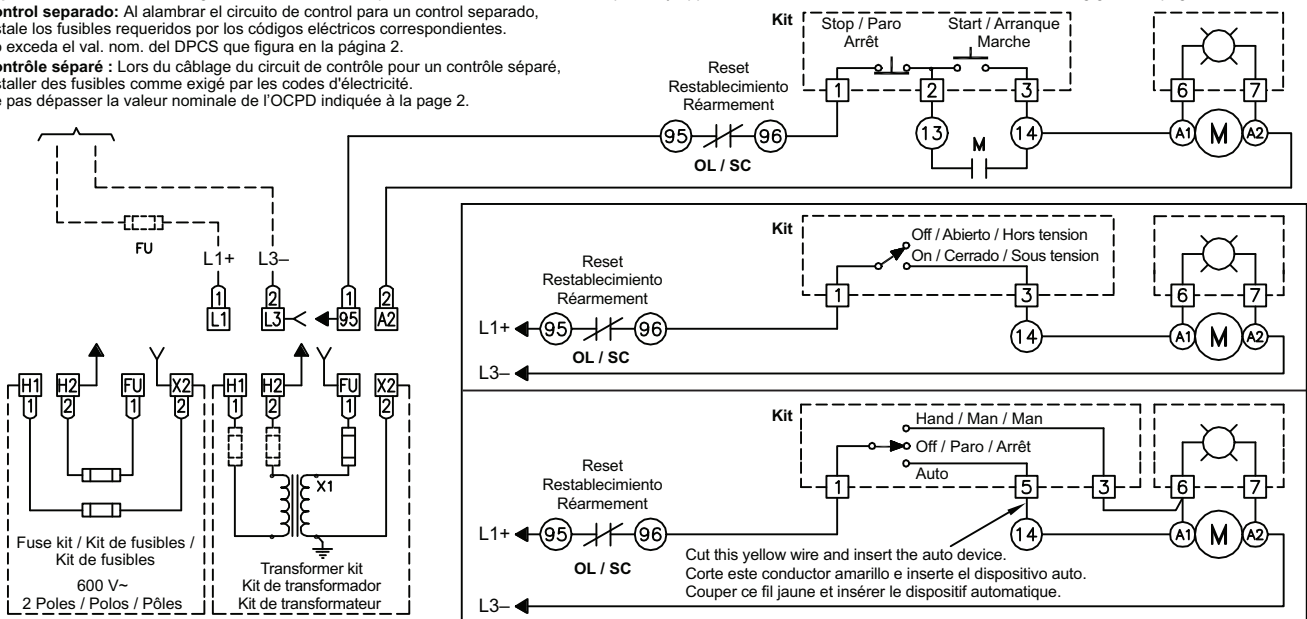
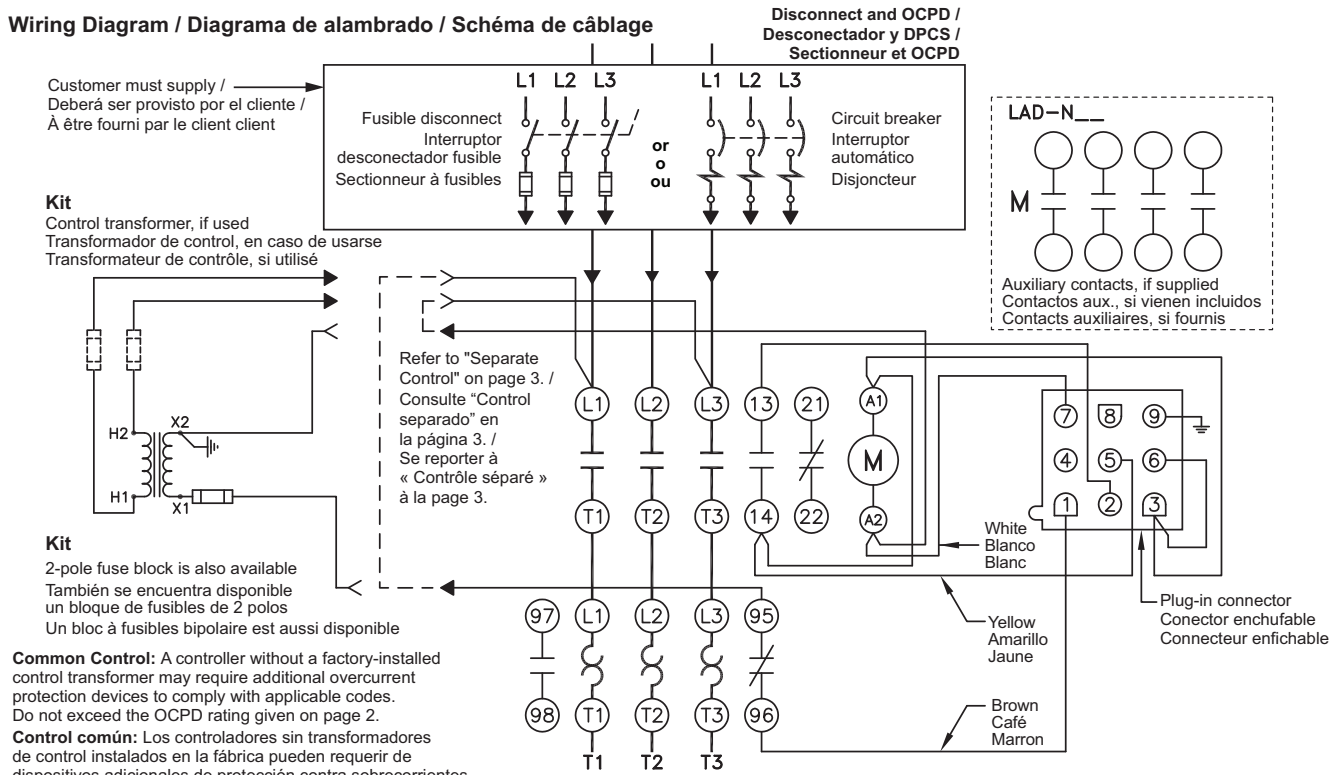


FIG. 8: Three-Phase Wiring Diagrams (FVNR) / Diagramas de alambrado trifásico (FVNR) / Schémas de câblage triphasé (FVNR)



Schematic Diagram / Diagrama esquemático / Schéma de principe

Separate Control: When wiring the control circuit for separate control, install fuses as required by applicable electrical code. Do not exceed the OCPD rating given on page 2.

Control separado: Al alambrar el circuito de control para un control separado, instale los fusibles requeridos por los códigos eléctricos correspondientes. No exceda el val. nom. del DPCS que figura en la página 2.

Contrôle séparé: Lors du câblage du circuit de contrôle pour un contrôle séparé, installez des fusibles comme exigé par les codes d'électricité. Ne pas dépasser la valeur nominale de l'OCPD indiquée à la page 2.

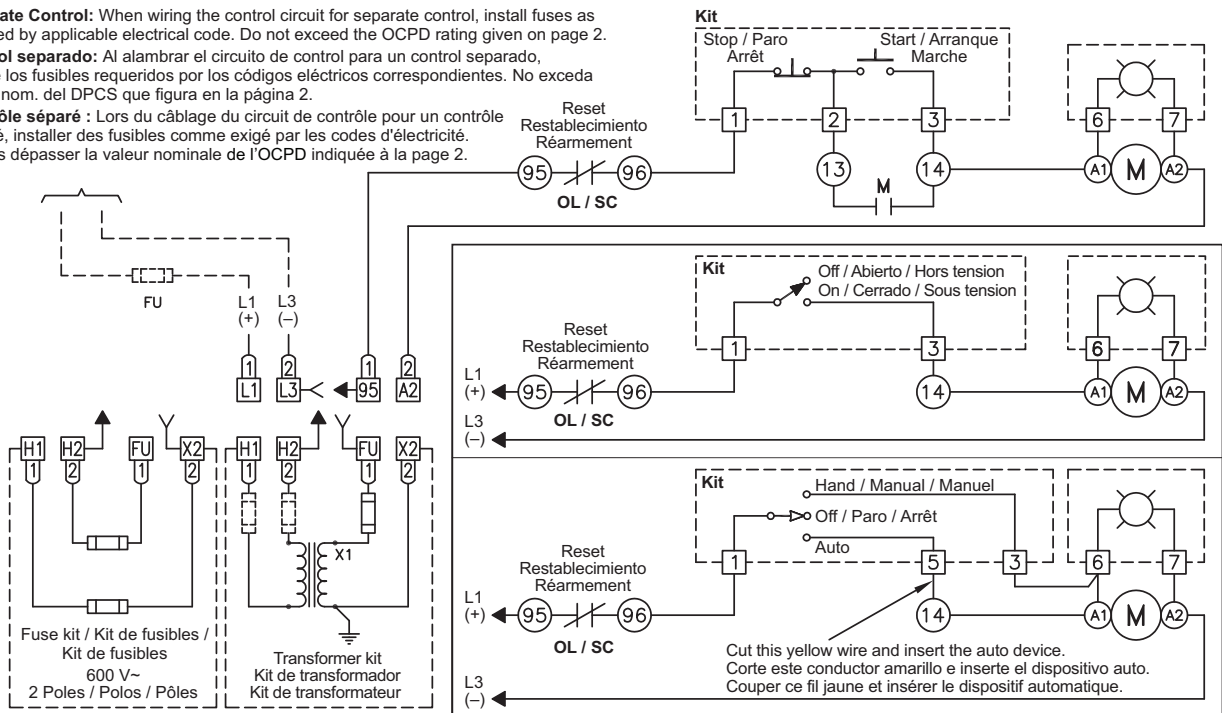
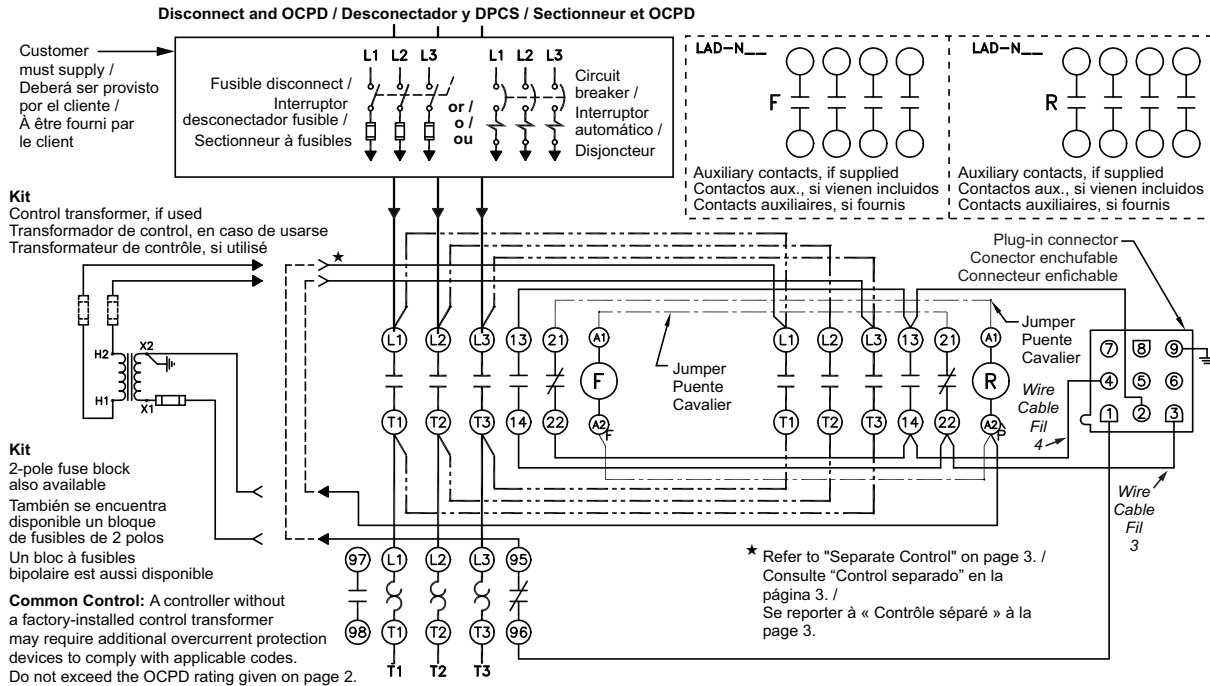


FIG. 9: Three-Phase Wiring Diagrams (FVR) / Diagramas de alambrado trifásico (FVR) / Schémas de câblage triphasé (FVR)

Wiring Diagram / Diagrama de alambrado / Schéma de câblage



Common Control: A controller without a factory-installed control transformer may require additional overcurrent protection devices to comply with applicable codes. Do not exceed the OCPD rating given on page 2.

Control común: Los controladores sin transformadores de control instalados en la fábrica pueden requerir de dispositivos adicionales de protección contra sobrecorriente para cumplir con los códigos eléctricos correspondientes. No exceda el valor nominal del DPCS que figura en la página 2.

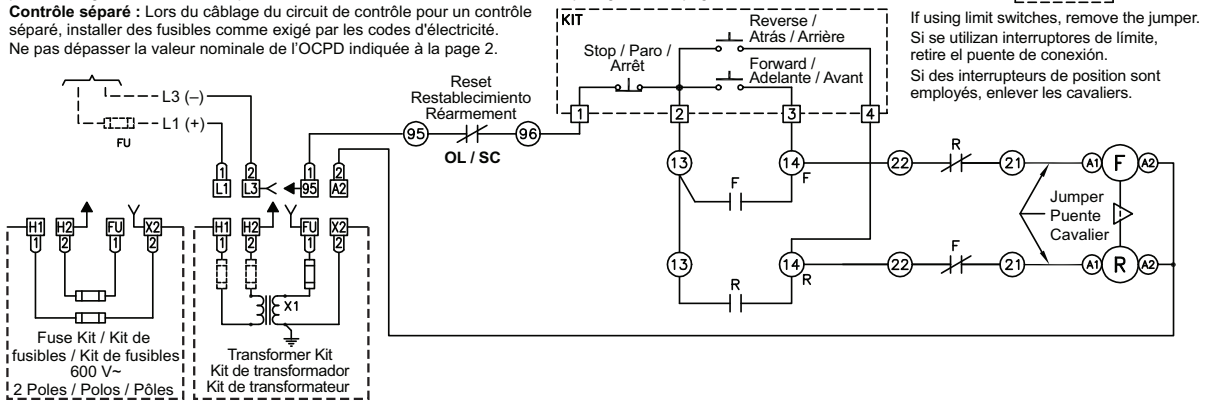
Contrôle commun : Les contrôleurs sans transformateur de contrôle installé à l'usine peuvent nécessiter des appareils de protection de surintensité supplémentaires afin de se conformer aux codes électriques en vigueur. Ne pas dépasser la valeur nominale de l'OCPD indiquée à la page 2.

Schematic Diagram / Diagrama esquemático / Schéma de principe

Separate Control: When wiring the control circuit for separate control, install fuses as required by applicable electrical code. Do not exceed OCPD rating given on page 2.

Control separado: Al alambrar el circuito de control para un control separado, instale los fusibles requeridos por los códigos eléctricos correspondientes. No exceda el val. nom. del DPCS que figura en la página 2.

Contrôle séparé : Lors du câblage du circuit de contrôle pour un contrôle séparé, installer des fusibles comme exigé par les codes d'électricité. Ne pas dépasser la valeur nominale de l'OCPD indiquée à la page 2.



Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric, Square D, Instakits, and TeSys are trademarks owned by Schneider Electric Industries SAS or its affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners

Schneider Electric USA, Inc.

1415 S. Roselle Road
Palatine, IL 60067 USA
1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.schneider-electric.us

Solamente el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Schneider Electric, Square D, Instakits y TeSys son marcas comerciales de Schneider Electric Industries SAS o sus compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Importado en México por:

Schneider Electric México, S.A. de C.V.

Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric, Square D, Instakits et TeSys sont marques commerciales de Schneider Electric Industries SAS ou de ses compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Schneider Electric Canada, Inc.

5985 McLaughlin Road
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada
Tel: 1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca